

# PERGOLE XTESA



INFINITE STAGIONI DI COMFORT

# PERGOLE XTESA

COMFORT IN EVERY SEASON | XTESA ENDLOSE SAISON VON KOMFORT | XTESA COMFORT DURANTE TODO EL AÑO | XTESA SEASONS INFINITE DE CONFORT

Una pergola innovativa con il tessuto ad arrotolamento anzichè a pacchetto. Grazie a questa particolarità si adatta ad essere installata anche in ambienti architettonici estremi raggiungendo notevoli sporgenze con pendenze contenute. Il tessuto arrotolato garantisce, a tenda chiusa, la massima illuminazione comparandola con l'ingombro del pacchetto nella pergola.

An innovative pergola with a winding cloth system instead of the folding cloth one. Such element allows it to be installed even in extreme architectural environments, obtaining long projection with minimum inclination. Since the fabric is wound up when the awning is closed, maximum lightning is maintained with respect to the dimensions of the folded cloth in pergolas.

Eine innovative Pergola mit dem Tuch, das aufgerollt und nicht gefaltet wird. Dank dieser Besonderheit eignet sich für die Installation in architektonisch extreme Umgebungen mit erheblicher Ausladung und Neigung. Das aufgerollte Tuch, bei geschlossener Markise, sorgt für eine maximale Beleuchtung gegenüber dem Gesamtmaß, wenn es gefaltet ist, in der Pergola.

Una pérgola innovadora con tela enrollable en lugar de plegable. Gracias a esta característica se puede instalar también en superficies complicadas realizando salientes muy largos con poca inclinación. La tela enrollada garantiza, una vez cerrada, máxima iluminación en comparación al estorbo de las plegables.

Une pergola innovante avec un système d'enroulement de la toile au lieu de l'empaquetement. Grace à cette combinaison spéciale on pourra l'installer dans des environnements extrêmes réduit avec des pentes très faibles. La toile est enroulée quand le store est fermé et son encombrement au mur est extrêmement réduit.



# I PUNTI DI FORZA XTESA

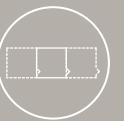
XTESA AWNINGS' BENEFITS | XTESA MARKISEN | VENTAJAS DE LOS TOLDOS PARA XTESA | LES POINTS FORTS DES XTESA



**MISURE MAX PER SINGOLO MODULO**  
copertura fino a 5 metri di larghezza, sporgenza 7 metri  
Max dimensions for each module up to 5 meters can be covered, with 7-meter projection  
Max. maße Einzelmodul Abdeckung bis 5 Meter Breite, Ausladung 7 Meter  
Medida máxima por módulo individual cubierta de hasta 5 metros de anchura, saliente 7 m.  
Mesures maxi couverture module simple jusqu'à 5 mètres de largeur, 7 mètres de saillie



**PENDENZA MINIMA 7°**  
Minimum inclination 7°  
Minimale neigung 7°  
Inclinación mínima 7°  
Inclinaison minimun 7°



**MODULARITÀ**  
moduli affiancabili senza limitazione di misure in larghezza  
Modular system infinite number of modules can be installed side by side  
Modularität  
Die Modulen können ohne Grenze in den Maßen in der Breite nebeneinanderstehen  
Modularidad módulos encajables sin limitaciones para modificar su longitud de anchura  
Modularité modules complémentaires sans limitation de largeurs



**TESSUTO AVVOLGIBILE**  
anzichè a pacchetto garantisce il minimo ingombro a tenda chiusa  
Winding fabric unlike the folding one, it ensures little dimensions once closed  
Aufrollbares Tuch statt gefaltet sorgt für minimalen Platzbedarf bei geschlossener Markise  
Tela enrollable que a diferencia de la plegable ocupa el mínimo espacio una vez  
Système à enroulement au lieu d'empaquetement assure un faible encombrement la structure fermée



**TENSIONAMENTO DEL TELO**  
grazie ad un sistema di pistoni a gas  
Cloth tensioning through gas pistons  
Spannung des Tuches dank eines Systems mit Gaskolben  
Tensado del toldo gracias a un sistema de pistones a gas  
Tension de la toile grâce à un système de piston à gaz



**FACILITÀ DI INSTALLAZIONE**  
grazie al preassemblaggio di una parte della componentistica  
Easy installation because some components can be pre-assembled  
Einfache Installation dank der Vormontage eines Teils der Komponenten  
Fácil instalación gracias al preensamblaje de los componentes  
Installation facile en raison de pré-assemblage d'une partie des composants



**PROTEZIONE DAI RAGGI SOLARI**  
isolamento termico e trasmissione luce  
Sun rays screening thermal insulation and light transmission  
Sonnenschutz Wärmedämmung und Lichtdurchlässigkeit  
Protección de los rayos solares aislamiento térmico y transmisión de la luz  
Protection de rayonnement solaire, isolation thermique et transmission de la lumière



**MASSIMA TENUTA ALL'ACQUA**  
grazie ad un sistema zip e garnizioni laterali  
Highly waterproof thanks to a zipper and side gaskets system  
Maximale wassererdichtheit dank eines zipverschluss-systems und seitendichtungen  
Máxima impermeabilidad gracias a un sistema cremallera vertical y de juntas laterales  
Max. Résistance à l'eau grâce à un système zip et joints latéraux

**RESISTENZA AL VENTO**  
resistente al vento Classe 6 secondo la norma UNI EN 13561  
Wind resistance class 6 wind resistance according to uni en 13561  
Windbeständigkeit Widerstand gegen wind klasse 6 nach der norm uni en 13561  
Resistencia al viento resistente al viento Clase 6 según la norma UNI EN 13561  
Resistance au vent : résistant au vent classe 6 conformément à la norme UNI EN 13561



**FLESSIBILITÀ DI INSTALLAZIONE**  
è possibile installarle a parete e a soffitto  
Flexible installation they can be both wall-mounted and free-standing  
Installationsflexibilität kann an die Wand oder selbsttragend installiert werden  
Instalación flexible se pueden instalar en la pared como estructura independiente  
Installation facile en raison de pré-assemblage d'une partie des composants



**DESIGN ESSENZIALE**  
senza frangifratta e profili di sostegno del telo  
Clean design no crossbeams and support profiles for the cloth  
Einfaches design ohne Zwischenprofil und unterstützende Profile des Tuches  
Diseño esencial sin travesaños y perfiles metálicos de soporte del toldo  
Essentiel de conception sans raidisseur et les profils de support de tissu





XTESA: elegante anche da chiusa, pratica perchè avvolgibile, bella perchè espressione del più contemporaneo design.

XTESA: elegant even when closed, practical because of the tensioned fabric, beautiful because expression of the most contemporary design.

XTESA: elegant, auch wenn geschlossen, praktisch wegen der gespannten Stoff, schön weil Ausdruck der modernsten Design.

XTESA: élégant même lorsqu'elle est fermé, pratique en raison de la tension du tissu, belle parce que l'expression du design contemporain.

XTESA: elegante incluso cuando está cerrada, práctica debido a la tela tensada, hermosa porque expresión del diseño más contemporáneo.



XTESA è protetta da Brevetto Tecnico e Ornamentale.

XTESA is covered by Technical and Design patent.

XTESA unterliegt dem Europäischen Patent und Geschmacksmusterrecht.

XTESA está protegida por Patente Europea y Patente de diseño.

XTESA est protégé par un brevet et modèle européen d'ornement.





Illuminazione con kit luci a led  
Lightining with a set of LEDs  
Beleuchtung mit led-lichtersatz  
Iluminación con un kit de luces led  
Éclairage avec led kits



# ACCESSORI XTESA

XTESA ACCESSORIES | ZUBERHÖRTEILE | ACCESORIOS XTESA | ACCESSOIRES XTESA



**AUTOMAZIONE**  
sensori climatici (vento, pioggia, sole) combinati ad automazione di ultima generazione, permettono la creazione di scenari personalizzati, che definiscono tempo e modalità di apertura e chiusura della tenda. Le app per smartphone e tablet ne consentono un costante controllo da remoto

Automation  
wind, rain and sun sensors, together with cutting-edge automation, allow to customize the awning use, defining when and how it should open or close. The apps for smartphones and tablets allow to remotely control the awnings in every moment

Automatisierung  
Wettersensoren (Wind, Regen, Sonne) kombiniert mit der Automatisierung der neuesten Generation ermöglichen die Erstellung von benutzerdefinierten Szenarien, die die Zeit und die Weise des Öffnens und Verschlusses des Vorhangs definieren. Apps für Smartphones und Tablets ermöglichen eine ständige Überwachung aus der Ferne

Automatización  
sensores climáticos (viento, lluvia, sol) se combinan para una automatización de última generación, permitiendo la creación de escenarios personalizados, que definen el tiempo y el modo de apertura y de cierre del toldo. Las app para smartphone y tablets nos permiten un constante control remoto

Automatisation  
capteurs météorologiques (vent, pluie, soleil) combinés avec la automatisation de dernière génération, permettent la création de scénarios personnalisés, qui définissent le temps et la méthode d'ouverture et de fermeture du store. Applications pour smartphones et tablettes permettent un contrôle constant à distance



**ILLUMINAZIONE**  
con kit luci a led  
Lightining  
with a set of LEDs  
Beleuchtung mit led-lichtersatz  
Iluminación  
con un kit de luces led  
Éclairage  
avec led kits



**SISTEMA AUDIO**  
per ascoltare la tua musica preferita  
Audio system  
to listen to your favorite music  
Audiosystem  
um die bevorzugte Musik zu hören  
Sistema de audio  
para escuchar vuestra música preferida  
Système audio  
pour écouter votre musique préférée



**RISCALDATORI**  
ad infrarossi per una soluzione efficiente e confortevole.  
Calore istantaneo e design unico, progettati per spazi che richiedono riscaldamento temporaneo  
Heating infrared system for an efficient and comfortable solution.  
Immediate heat and unique design, it is perfect for spaces that require temporary heating

Infrarot-Heizeräte  
für eine effiziente und komfortable Lösung. Schnelle Wärme und einziges Design, entwickelt für Räume, die eine vorübergehende Heizung erfordern  
Calentadores  
con infrarrojos para una solución eficiente y confortable. Calor instantáneo y diseño único, proyectados para espacios que necesitan calefacción temporal

Chaussages  
infrarouge pour une solution efficace et confortable. Chaleur instantanée et un design unique, conçu pour les espaces qui nécessitent un chauffage temporaire



**CHIUSURE**  
Xtesa è integrabile con tende laterali ombreggianti o completamente trasparenti, sistemi di vetrate scorrevoli. La struttura così completata garantisce privacy e riparo dal sole, dal vento e dal freddo

Side covers  
Xtesa can be complemented with technical side cloths, which can be either shading or completely transparent, or with sliding glasses.  
Such structures ensure privacy, screen sun rays and protect from wind and cold weather

Verschlüsse  
Xtesa können mit technischen seitlichen Markisen, die abschirmend oder vollständig transparent sind, Glas-Schiebetüren integriert werden. Die vervollständigten Strukturen garantieren eine Privatsphäre und den Schutz vor Sonne, Wind und Kälte



**CIERRE**  
Xtesa se les puede integrar toldos laterales opacos o completamente transparentes, sistemas de vidrieras correderas. La estructura completada de esta manera garantiza privacidad y protección contra el sol, el viento y el frío  
Fermeture  
Xtesa peuvent être intégrés avec des stores techniques latéraux d'ombrage ou complètement transparent, les systèmes de verre coulissantes. Les structures si complétées garantissent l'intimité et la protection du soleil, le vent et le froid



# FINITURE XTESA

XTESA FINISHING | OBERFLÄCHENGESTALTUNG | ACABADOS XTESA | FINITIONS XTESA



MADE IN ITALY



## METALLI

le strutture metalliche sono costituite da profili ed accessori in alluminio termolaccato o acciaio (viterie inox). La resistenza alla corrosione è ottenuta grazie a innovativi processi di trattamento di superficie che permettono di classificare i componenti esterni in classe 4 secondo EN 13561

## Metalli

the metal frames are composed of profiles and accessories made of steel or thermo-varnished aluminum (stainless steel hardware). Resistance to corrosion is ensured by innovative surface treatments that allow external components to rank in class EN 13561

Metalle  
Die Metallstrukturen bestehen aus Profilen und das Zubehör aus thermolackiertem Aluminium oder Stahl (Schrauben und Bolzen aus Edelstahl). Die Korrosionsbeständigkeit wird über innovative Oberflächenbehandlungsverfahren erzielt. Diese ermöglichen die Klassifizierung der Außenteile in der Klasse EN 13561

## Metales

las estructuras metálicas están formadas por perfiles y accesorios de aluminio termolacado o acero (tornillos inox). La resistencia a la corrosión se ha conseguido gracias a innovadores procesos de tratamiento de superficies que permiten clasificar los componentes externos en class EN 13561

Metaux  
Les structures métalliques sont constituées de profils et d'accessoires en aluminium thermo laqués ou en acier (vis inox). La résistance à la corrosion est obtenue grâce à des procédés innovants de traitement des surfaces qui permettent de classer les composants extérieurs en class EN 13561

## Metales

Las estructuras metálicas están formadas por perfiles y accesorios de aluminio termolacado o acero (tornillos inox). La resistencia a la corrosión se ha conseguido gracias a innovadores procesos de tratamiento de superficies que permiten clasificar los componentes externos en class EN 13561



## TESSUTI

confort termico e perfetta integrazione estetica grazie ad un'ampia gamma di tessuti tecnici (oltre 500) che permettono la regolazione del fattore solare in base alle specifiche esigenze dell'edificio, assicurando la massima coerenza stilistica. Tutti i tessuti sono certificati secondo la norma tecnica per la marcatura CE del prodotto EN 13561 ed EN 14501

## Fabrics

thermal comfort and perfect aesthetic integration are guaranteed by a wide range of technical fabrics (over 500), which allow to adjust the solar factor according the specific needs of the building, keeping the maximum consistency of style. All fabrics are certified in compliance to the technical regulations for CE marking: EN 13561 and EN 14501

Stoffe  
thermischer Komfort und perfekte ästhetische Integration durch eine Vielzahl an technischen Stoffen (über 500), die die Einstellung der Sonne nach den bestimmten Erfordernissen des Gebäudes erlauben, und die höchste stilistische Konsistenz garantieren. Alle Stoffe sind nach der technischen Norm für die CE-Kennzeichnung des Produktes EN 13561 und EN 14501 zertifiziert

## Tejidos

confort térmico y perfecta integración estética gracias a una amplia gama de tejidos técnicos (más de 500) que permiten la regulación de factores solares en base a las exigencias específicas del edificio, asegurando la máxima coherencia estilística. Todos los tejidos están certificados según la normativa técnica por la etiqueta CE del producto EN 13561 y EN 14501

## Tissus

confort thermique et intégration esthétique parfaite avec une large gamme de tissus techniques (500) qui permettent l'ajustement du facteur solaire en fonction des besoins spécifiques de l'immeuble, en assurant la cohérence maximum de style. Tous les tissus sont certifiés selon la norme technique pour le marquage du produit EN 13561 et EN 14501

# **Tendital**

**TENDE&SISTEMI**

**CONCESSIONARIO  
VIA POSTIOMA, 22  
VASCON - TREVISO  
TEL 0422 44 63 60**

**TENDITAL.IT**